

Сидельникова Мария Николаевна

**МОРБИАЛЬНАЯ МЕТАФОРА КАК СРЕДСТВО РАЗВЕНЧИВАНИЯ ЛИБЕРАЛЬНОЙ ИДЕОЛОГИИ
В СОВРЕМЕННОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ РОССИЙСКИХ СМИ**

С позиций герменевтического подхода проводится анализ морбиальных метафор как средства смыслопостроения при развенчивании либеральной идеологии в современном политическом дискурсе российских СМИ. На основе интерпретационного анализа морбиальных метафор выявлена рекуррентность конкретных отрицательных и положительных морбиальных образов, актуализирующих определенные социально-значимые смыслы. В исследовании показывается, как актуализация рефлексивного потенциала морбиальных метафор позволяет не только дискурсивно воссоздавать проблему социально-политического характера, но и подсказывать пути выхода из нее.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/42.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 6(60): в 3-х ч. Ч. 2. С. 152-155. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/6-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

16. **Stichweh R.** The Stranger: On the Sociology of Indifference // Thesis Eleven 51. 1997. November. P. 1-16.
 17. **Turk H.** Alienität und Alterität als Schlüsselbegriffe einer Kultursemantik // Jahrbuch für Internationale Germanistik. 1990. № 22:1. S. 8-31.
 18. **Weinrich H.** Nahfremdheiten aufdecken // Alois Wierlacher und Corinna Albrecht: Fremdgänge. Eine anthologische Fremdheitslehre für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn: Inter Nationes, 1995. S. 122-125.

**CONCEPTUAL VARIABILITY OF THE LINGUOCULTURAL CATEGORIES
 “ALIENNESS”, “FOREIGNNESS”, “STRANGENESS”**

Svinkina Marina Yur'evna
Volgograd State University
svinkina29@gmail.com

The article provides a detailed analysis of the concepts “alienness”, “foreignness”, “strangeness” as the categories to interpret reality under the conditions of multi-national society. The author examines and describes the relevant approaches to defining these concepts from the viewpoint of their linguistic, culturological and philosophical essence. Relying on the semantic and contextual analysis of the lexemes “alien”, “foreign”, “strange” in the Russian and German languages the researcher identifies their differentiating features, proposes the scale of their cognitive gradation.

Key words and phrases: alienness; foreignness; strangeness; multiculturalism; identity.

УДК 81'42

С позиций герменевтического подхода проводится анализ морбиальных метафор как средства смыслопостроения при развенчивании либеральной идеологии в современном политическом дискурсе российских СМИ. На основе интерпретационного анализа морбиальных метафор выявлена рекуррентность конкретных отрицательных и положительных морбиальных образов, актуализирующих определенные социально-значимые смыслы. В исследовании показывается, как актуализация рефлексивного потенциала морбиальных метафор позволяет не только дискурсивно воссоздавать проблему социально-политического характера, но и подсказывать пути выхода из нее.

Ключевые слова и фразы: морбиальная метафора; политический дискурс СМИ; герменевтический подход; конструирование смысла; либерализм; антропоцентричность; экспликация.

Сидельникова Мария Николаевна

Тверской государственной медицинский университет
mnsidelnikova@gmail.com

**МОРБИАЛЬНАЯ МЕТАФОРА КАК СРЕДСТВО РАЗВЕНЧИВАНИЯ ЛИБЕРАЛЬНОЙ
 ИДЕОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ РОССИЙСКИХ СМИ**

В современной лингвистической науке отмечается все больший интерес к дискурсу СМИ и, в частности, к его прагматическому потенциалу, реализуемому тропическими средствами языка. Тропы в дискурсе СМИ – это носители ценностных установок, ретранслируемых в сознание людей и формирующих систему ценностей общества в целом. Говоря о дискурсе той части российских СМИ, предметом которой является отражение политической действительности, отметим, что на сегодняшний день одной из наиболее обсуждаемых в них проблем является либерализация российского общества.

Либерализм, с провозглашаемыми им свободами, развивался исторически как идеология снятия социальных скреп – религии, государства, народа, семьи. На сегодняшний день трансформация либеральных воззрений, проявляющихся в атомизации общества, в безудержном потребительстве, в отмене цензуры, в деконструкции традиционной морали и забвении исторических корней, приобретает пугающий характер, и общество реагирует на это, все чаще диффамируя либеральную идеологию на личностном и статусно-ориентированном уровнях.

На статусно-ориентированном уровне экспликация деструктивной сущности либерализма происходит в политических дебатах, аналитических авторских программах, а также статьях интернет-изданий, адресуемых, несмотря на солидный политический контент, не конкретной целевой аудитории, а массовому читателю.

С позиций прагматической лингвистики осуждение идеологий, борьба за власть и масштабное формирование общественного мнения являются неотъемлемыми функциональными характеристиками определенного типа дискурса, выступающего одновременно и как процесс (вербализованная речемыслительная деятельность), и как результат (фиксированный текст). В частности, это характеристики политического дискурса, в котором субъект коммуникации опредмечивает собственное осмысление политической ситуации текстовыми средствами.

Учитывая все многообразие подходов к определению понятия «политический дискурс», в данной статье мы будем придерживаться позиции Е. И. Шейгал [16, с. 45]. Устанавливая границы данного типа дискурса, автор исходит из его широкого понимания и включает в него как институциональные, так и неинституциональные формы общения, в которых к сфере политики относится хотя бы одна из трех составляющих: субъект, адресат или

содержание общения. Исследователь также отмечает, что любой материал в средствах массовой информации, в котором речь идет о политике и автором которого является политик или, наоборот, адресованный политику, следует относить к полю политического дискурса» [Там же, с. 37]. Такой подход позволит нам обосновать принадлежность к политическому дискурсу фактического материала, отобранного нами для анализа, а именно статей интернет-изданий за период 2011-2016 гг., посвященных проблеме либерализации российского общества.

Сознание человека, антропоцентрическое по своей природе, организуя непредметную действительность (в нашем случае умозрительное представление о либерализме) по аналогии с пространством и временем реального мира на основе сходства некоторых признаков называемых реалий и реалий, уже названных в языке, синтезирует новый идеальный объект – метафорически переосмысленное значение имени [13]. Метафоричность создаёт условия для появления смысла как определённой ситуации в коммуникации [5, с. 27]. В этой связи представляется интересным на основе средств метафоризации проанализировать, какие образы являются наиболее востребованы среди субъектов политического дискурса СМИ (авторов статей) при конструировании смыслов в ситуации развенчивания деструктивной сущности либерализма.

Как отмечают современные исследователи политического дискурса, создаваемая человеком метафорическая картина политического мира в значительной степени антропоцентрична: человек метафорически создает (концептуализирует) политическую действительность в виде некоего подобия своего тела и его физиологических состояний [15, с. 58]. Антропометричность, то есть соизмеримость универсума с понятными для человеческого восприятия образами и символами, в том числе и теми, которые получают статус ценностно определенных стереотипов, во многом определяет преобладание антропоморфной метафоры в текстах политического дискурса. Причем из всех ее разновидностей наибольший интерес вызывает морбиальная метафора, или метафора болезней. По мнению А. П. Чудинова [Там же, с. 69], это метафоры, особенно отличающиеся своим эмотивным потенциалом и создаваемые, прежде всего, для того, чтобы перенести имеющееся у читателя эмоциональное отношение к понятию-источнику на понятие, которое концептуализируется метафорическим значением слова.

В данной статье будут проанализированы образы, создаваемые морбиальными метафорами, а также конструируемые на их основе смыслы, развенчивающие деструктивную сущность либерализма. Свое исследование мы проводим в рамках герменевтического подхода, вследствие чего политический дискурс рассматривается нами как система взаимосвязанных, иерархически организованных смыслов, выстраиваемая с помощью метафоризации как способа смыслопостроения. Субъекты дискурса при этом определяются как равноправные рефлектирующие языковые личности, осуществляющие деятельность по продукции и рецепции смыслов [2].

Морбиальные метафоры посредством реализации своего рефлексивного потенциала выступают средством создания особой дискурсивной реальности (креативная функция метафоры), в которой на первый план может выноситься как образ заболевания в целом, так и, в частности, его источник, симптомокомплекс или лечение. Создание этой реальности должно быть подчинено определенной стратегии смыслопостроения. В нашем случае таковой является создание образов для развенчивания деструктивности либеральной идеологии. Исходя из анализа фактического материала, представляется возможным сделать вывод о том, что для реализации этой стратегии продуценты прибегают к тактике создания отрицательных и положительных образов.

Конструирование смысла «Либеральная идеология – скрытая угроза для российского общества» сопровождается рекуррентностью следующих отрицательных образов.

(-) **Образ 1. Вирус/бацилла.** Образ вируса как возбудителя заболевания, проникающего в организм извне, свидетельствует в данном контексте о том, что *Россия была заражена либеральной идеологией:*

Американский «либерализм» - вирус, убивающий любое общество: Америка серьёзно больна... и РФ сейчас сбивают на тот же самоубийственный путь [3].

Либеральная идея – смертельный вирус для уничтожения России (заголовок) [4].

Вирус вседозволенности (заголовок) [10].

<...> Этот вирус обманом проникает в клетки, которые формируют иммунную систему... В человеческом обществе роль иммунной системы играет культура. Именно культуру поражает либеральная идеологическая бацилла, беспрепятственно проникающая в массовое сознание благодаря тому, что она маскируется под добро. <...> И точно так же как ВИЧ, либерализм не сам убивает организм, а лишь создает предпосылки для гибели человечества от иных болячек... Обе инфекции, ВИЧ и либерализм, одинаково смертельны [9]...

(-) **Образ 2. Раковая опухоль.**

Провозглашаемая либерализмом отмена ограничений и контроля, приводящая к убийственной вседозволенности во всех сферах жизни общества, метафоризируется общественным сознанием в образе раковой опухоли. Раковые клетки-мутанты, неподвластные иммунной системе, точно так же бесконтрольно метастазируют в ткани организма и в конечном итоге убивают его:

Либерализм – раковая болезнь государства (заголовок)

Заражённый либеральным вирусом человек начинает вести жизнь «раковой клетки»... <...> разрушая организм вокруг себя. <...> поскольку этот человек стал носителем повреждённой психогенетической информации, то само общество отторгает его, и он вымирает через чайлдфри, гомосексуализм и однополые браки. Если же целое общество примет «раковую либеральную идеологию», то вымрет целая страна [1].

Либерализм – рак социального организма (заголовок)

<...> Раковые клетки признают только «свободу»... их популяции существуют в виде антисистемы, паразитирующей на системе... ее продающей и в конце концов уничтожающей [11].

Раковая опухоль либерализма, начавшись в головном мозге, дала метастазы по всему организму западной цивилизации [8].

(-) Образ 3. Наркотическая зависимость

Обращение к образу наркотической зависимости как состоянию, разрушающему сознание, подавляющему волю и в конечном итоге убивающему человека, способно оказать сильное эмоциональное воздействие на реципиентов. Апеллируя к аффективному, этот образ предупреждает и заставляет задуматься о коварстве либеральной идеологии:

Ради либерального бреда можно изменить всё, поменять историю, назвать белое чёрным... Только наркоманы не живут долго, и общество, заражённое либеральной болезнью, обречено на страшные ломки и вымирание из-за либерального угара [7].

...Либерально-западническая ментальность... для русских она подобна наркотику: сначала приятно, потом – тяжёлая «ломка» и потребность в новом наркотики, потом – разрушение личности, а затем – и физическая смерть. Чем дольше будет продолжаться у нас эта «наркотическая зависимость», тем меньше шансов выжить и тем тяжелее будет «ломка»... каждый лишний день продолжения «либерального проекта» в России работает против нас, снижая шансы на жизнь [12].

На основании данных примеров можно сделать вывод о том, что образы вирусной инфекции, раковой мутации и наркотической зависимости становятся одними из определяющих при развенчивании деструктивной сущности либеральной идеологии. Будучи физиологичными по своей природе, они апеллируют, прежде всего, к аффективному. Для их понимания реципиентам не требуется обладать специальными знаниями, следовательно, индивидуальные особенности в трактовке данных образов будут незначительны, и выстраиваемый авторами смысл сможет быть в полной мере постигнут реципиентами.

Морбиальные метафоры обладают мощным рефлексивным потенциалом, погружая реципиента в его собственный опыт болезней и патологических состояний. Актуализация этого потенциала позволяет не только дискурсивно воссоздавать проблему, но и подсказывать пути выхода из нее.

Конструирование смысла «Спротивление деструктивным идеям либерализма – как предпосылка сохранения России», эмоционально заряженного верой в способность соотечественников противостоять соблазнам «идеологии свободы», происходит при обращении к положительным образам вакцинации и выработки (укрепления) иммунитета, подразумевающих выздоровление.

(+) Образ. Выработка и укрепление иммунитета

Россия не должна впустить в себя либерализм, иначе он как вирус просто убьёт ее. Что же может послужить защитой в этом случае? Выработка информационного иммунитета у России и других стран, то есть невосприимчивость к либеральным идеям [6].

...Прививка иммунитета к либерализму заключается в том, что, внимательно выслушав советы либеральных радетелей, следует поступать точно наоборот [14].

Если весь Запад уже находится в состоянии либерального СПИДа, то в России национальный иммунитет пока окончательно не разрушен. <...> русский народ учится видеть сатанинскую сущность либерализма за его ангельской оболочкой, и противодействие инфекции нарастает [9].

...История всё расставит по своим местам, либеральный вирус будет изолирован, и общество вернется к своему нормальному состоянию [4].

Как видно из вышесказанного, морбиальные метафоры в современном политическом дискурсе СМИ можно рассматривать как одно из наиболее действенных средств актуализации социально-значимых смыслов. Путем создания особой дискурсивной реальности они эффективно направляют общественное сознание к их постижению. Отрицательное отношение к либеральной идеологии, отражаемое многочисленными примерами морбиальных метафор, подтверждает мысль о том, что проблема либерализации российского общества «болезненна» для сознания россиян. Выступая как средство развенчивания либеральных идей, морбиальные метафоры одновременно указывают на истинные социальные ценности, а их анализ дает возможность сделать выводы о национальных интересах и моральных ценностях общества.

В перспективе данного исследования намечается расширение фактической базы и включение в нее морбиальных метафор, функционирующих в печатных текстах зарубежных СМИ. Представляется, что анализ выявленных образов и конструируемых ими смыслов сможет послужить фактической базой для сопоставления отношения представителей западного мира и россиян к либеральным ценностям.

Список литературы

1. **Вольнец И.** Либерализм – раковая болезнь государства [Электронный ресурс]. URL: <http://www.zavtra.ru/content/view/liberalizm--rakovaya-bolezn-gosudarstva/> (дата обращения: 02.03.2016).
2. **Ерилова С. Л.** Метафоризация как способ смыслопостроения в политическом дискурсе: дисс. ... к. филол. н. Тверь, 2003. 148 с.
3. **Жиц Р.** Американский «либерализм» – вирус, убивающий любое общество [Электронный ресурс]. URL: <http://topworldnews.ru/2011/12/26/amerikanskij-liberalizm-virus-ubivayushhij-lyuboe-obshhestvo/> (дата обращения: 02.02.2016).
4. **Исаков Г.** Либеральная идея – смертельный вирус для уничтожения России [Электронный ресурс]. URL: <http://maxpark.com/community/1190/content/1734804> (дата обращения: 11.11.2015).
5. **Крюкова Н. Ф.** Метафоризация и метафоричность как параметры рефлексивного действия при продукции и рецепции текста: дисс. ... д. филол. н. Тверь, 2000. 288 с.
6. **Кургинян С. Е.** О главной задаче национально-освободительной интеллигенции [Электронный ресурс]. URL: <https://eot.su/RedSenses/section/elita> (дата обращения: 02.09.2015).
7. **Либерализм как диагноз** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.caesarion.ru/warrax/w/warrax.net/91-92/fire.html> (дата обращения: 02.09.2015).

8. **Либерализм как угроза человеческой цивилизации** [Электронный ресурс]. URL: <http://newstes.ru/2015/12/27/liberalizm-kak-ugroza-chelovecheskoj-civilizacii.html> (дата обращения: 02.03.2015).
9. **Никитин А.** О пользе либерального зла [Электронный ресурс]. URL: <http://pzrk.ru/publikaczii/o-polze-liberalnogo-zla.html> (дата обращения: 22.01.2016).
10. **Смирнов Ф.** Вирус вседозволенности [Электронный ресурс]. URL: <http://pereprava.org/privacy/3207-virus-vsedomozvolennosti.html> (дата обращения: 02.03.2016).
11. **Спирин В.** Либерализм – рак социального организма [Электронный ресурс]. URL: <http://maxpark.com/community/politic/content/2224961> (дата обращения: 02.02.2016).
12. **Стариков Н.** Наш взгляд на Россию и русский народ [Электронный ресурс]. URL: <https://nstarikov.ru/blog/34393?print=print> (дата обращения: 02.12.2015).
13. **Телия В. Н.** Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 173-204.
14. **Филаретов В.** Ложка дегтя: о ситуации на Украине [Электронный ресурс]. URL: <http://ruspravda.info/Lozhka-degtya-o-situatsii-na-Ukraine-3667.html> (дата обращения: 01.03.2016).
15. **Чудинов А. П.** Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000): монография / Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2001. 238 с.
16. **Шейгал Е. И.** Семиотика политического дискурса: дисс. ... д. филол. н. Волгоград, 2000. 431 с.

MORBIAL METAPHOR AS A MEANS OF LIBERAL IDEOLOGY DISCREDITING IN THE CONTEMPORARY POLITICAL DISCOURSE OF THE RUSSIAN MASS MEDIA

Sidel'nikova Mariya Nikolaevna
Tver State Medical University
mnsidelnikova@gmail.com

From the positions of the hermeneutic approach the author carries out the analysis of morbid metaphors as a means of sense formation in the process of liberal ideology discrediting in the contemporary political discourse of the Russian mass media. On the basis of the interpretative analysis of morbid metaphors the recurrence of particular negative and positive morbid images actualizing certain socially significant meanings is revealed. The study shows how the actualization of the reflective potential of morbid metaphors allows not only recreating the problem of social and political nature discursively, but also proposing ways out of it.

Key words and phrases: morbid metaphor; political discourse of mass media; hermeneutic approach; sense formation; liberalism; anthropocentricity; explication.

УДК 81'362=511

В статье рассматривается творчество марийского поэта Валентина Колумба. Поэт обращается к различным стилистическим и синтаксическим приёмам и средствам для достижения большей выразительности и внесения экспрессии в содержание произведения, что предоставляет возможность более глубокого и точного раскрытия смысла, который вкладывался в содержание словесно изображаемой картины. Анализ лексических и синтаксических средств языка поэзии В. Колумба позволит определить языковые возможности современного марийского языка.

Ключевые слова и фразы: марийский язык; поэтическая речь; экспрессивность; образность; стилистические приемы; синтаксические средства.

Соколова Галина Леонидовна, к. филол. н.
Яндакова Елена Леонидовна
Марийский государственный университет
askgalinasokol@mail.ru; jandar78@mail.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ И СИНТАКСИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ВАЛЕНТИНА КОЛУМБА

В современном языкознании существует мнение, что марийский язык ещё не достаточно изучен. Синтаксическая стилистика также малоизученная область марийской лингвистики, хотя марийский синтаксис отличается богатством и разнообразием используемых стилистических средств.

Стилистика, которая предполагает широкий выбор, часто прибегает к различным синтаксическим средствам, что дает большой потенциал для проявления экспрессивности речи. Выявление экспрессивных возможностей синтаксических средств, их стилистическая оценка и закреплённость, все это представляет большой интерес при анализе авторских произведений.

В художественной литературе используется так называемый поэтический синтаксис. Изучение синтаксических приемов и поэтических фигур отдельных авторов является отражением в речи их эмоциональных проявлений и волевых усилий. Художникам слова характерны свои, свойственные только им средства логического усиления образности, выразительности, оценочности. Все они в своей совокупности способствуют акцентированному выражению образности и новизны мысли и помогают реализовать в художественном тексте определенное функционально-стилистическое значение.